



ENCYKLIKA

FRATELLI TUTTI

av den hellige far Frans

Om brorskap og sosialt vennskap

HVA ER DETTE?



Pave Frans' tredje encyklika, etter *Lumen fidei* (2013) og *Laudato si'* (2015).



Underskrevet den 3. oktober 2020 i Assisi.

HVA BYGGER ENCYKLIKAEN PÅ?



- ▶ Anliggender i forbindelse med brorskap og sosialt vennskap som har opptatt paven de siste årene.
- ▶ Temaer fremlagt i *Dokumentet om menneskelig brorskap for fred i verden og sameksistens*, som paven underskrev sammen med storimam Ahmad Al-Tayeb i februar 2019.

HVA BYR DEN PÅ?



- ▶ Sosialencyklika om brorskap og sosialt vennskap.
- ▶ Tar opp den universelle dimensjonen ved læren om broderlig kjærlighet.
- ▶ Refleksjoner for å vekke en ny drøm om brorskap og sosialt vennskap.
- ▶ Drømme som én eneste menneskehet, som reisefeller av samme kjøtt og blod.

HVEM HENVENDER DEN SEG TIL?



Til alle de som tar imot denne refleksjonen som en invitasjon til dialog.

HVOR KOMMER TITTELEN FRA?



- ▶ Uttrykket *Fratelli tutti* stammer fra den hellige Frans av Assisi (*Admoniciones*, 6, 1).
- ▶ Helgenen anvendte det for å foreslå en levemåte inspirert av evangeliet.
- ▶ Den hellige Frans inviterte alle menn og kvinner til en kjærlighet som går hinsides all geografi og alle avstander.

HVORDAN ER ENCYKLIKAEN ORGANISERT?

- ▶ *Fratelli tutti* består av en generell innledning og åtte kapitler.

Innledning

Kapittel I: En lukket verdens skygger

Kapittel II: En fremmed på vår vei

Kapittel III: Å tenke og skape en åpen verden

Kapittel IV: Et hjerte åpent for hele verden

Kapittel V: Den beste politikk

Kapittel VI: Dialog og sosialt vennskap

Kapittel VII: Veier til et nytt møte

Kapittel VIII: Religionene til tjeneste for brorskap i verden



ØKUMENISK KRISTEN BØNN

«Kom, Helligånd! Vis oss din skjønnhet, som er gjenspeilet i alle jordens folk, slik at vi oppdager at alle er viktige, at alle er nødvendige, at de er forskjellige ansikter av den ene menneskehet, som Gud elsker.»

Amen



EN LUKKET VERDENS SKYGGER

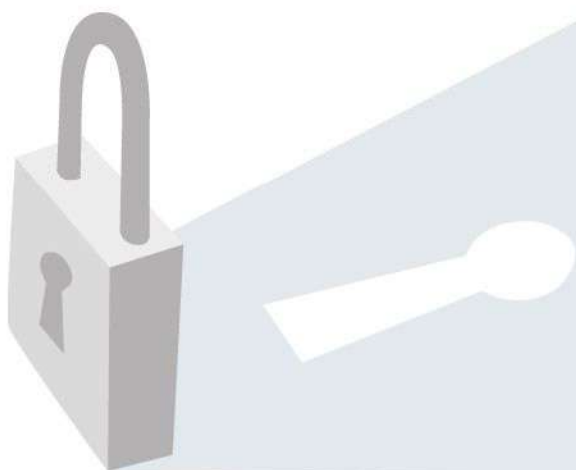


Pave Frans ser på tendenser som er til skade for universelt brorskap.

«Et stadig mer globalisert samfunn gjør oss til naboer, men ikke til søsken».

HVOR SER VI EN LUKKET VERDENS SKYGGER?

- ▶ Utbredt mangel på håp og tillit i samfunnet.
- ▶ Polariseringer er ikke til hjelp for dialog og sameksistens.
- ▶ Mennesker kan tilsynelatende «ofres» og kasseres.
- ▶ Ulike rettigheter og nye former for slaveri.
- ▶ Moralsk forverring og svekking av åndelige verdier.



I DAG SER VI AT STORE ORD BLIR MANIPULERT:

**FRIHET RETTFERDIGHET
DEMOKRATI ENHET**

STILT OVERFOR ALT DETTE, VISER *FRATELLI TUTTI* OSS AT
«veien framover er nærhet, det er møtets kultur»



Gud fortsetter å så godhetens frø i menneskeheten.



Godhet, kjærlighet, rettferdighet og solidaritet må gjenvinnes daglig.



Håpet ser hinsides all sneversynt bekvemmelighet. Det åpner oss for de store idealer.



EN FREMMED PÅ VÅR VEI



HVILKE ANDRE SKIKKELSER FINNER VI I LIGNELSEN OM DEN BARMHJERTIGE SAMARITANEN?

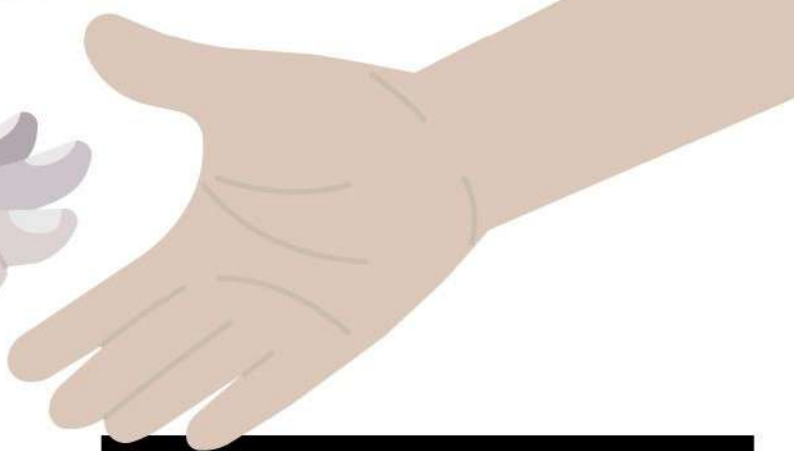
- ▶ RØVERNE
- ▶ DE SOM GÅR UTENOM OG FORBI
- ▶ DEN FORLATTE OG SÅREDE MANNEN

I denne situasjonen utfordrer *Fratelli tutti* oss:



Hvem identifiserer du deg med?
Hvem er din neste?

«Jesus ber oss ikke spørre oss om hvem som er vår neste, men om selv å være en neste».



I DAG GJENTAR HISTORIEN OM DEN BARMHJERTIGE SAMARITANEN SEG:

1

Determinisme og fatalisme anses å kunne rettferdiggjøre likegyldighet.

2

Det råder ofte en manglende interesse for andre i samfunnet.

3

Verden tillater eksklusjon.

4

Vi er vitne til sosial og politisk skjodesløshet.

***Fratelli tutti* oppfordrer oss til å ta aktivt del i rehabiliteringen av våre sårede samfunn.**

Kjærligheten bryr seg ikke om den sårede broren kommer herfra eller derfra:



KJÆRLIGHETEN SPRENGER LENKER OG BYGGER BROER.

VIL DU GÅ FORBI ELLER STANSE HOS DE SÅREDE LANGS DIN VEI?

I møte med så mye smerte, med så mange sår, er eneste utvei å være som den barmhjertige samaritanen.



Å TENKE OG SKAPE EN ÅPEN VERDEN



Jesus sa: «Dere er alle søsken» (Matt 23,8)

Av det universelle kallet til brorskap følger åpenhet:

- ▶ Mennesket finner sin fylde i å gi seg hen til andre.
- ▶ Kjærlighet krever større evne til å ta imot andre og integrere periferier.
- ▶ Den kjærlighet som strekker seg over alle grenser bygger på «sosialt vennskap».



Å FREMME DET GODE INNEBÆRER Å FREMME DE VERDIER SOM FØRER TIL EN HELHETLIG MENNESKELIG UTVIKLING.

Hvordan kan dette oppnås?

- ✓ Ved å tenke og handle som fellesskap.
- ✓ Ved å bekjempe strukturelle årsaker til fattigdom og ulikhet.
- ✓ Ved å kreve at staten skal være nærværende og aktiv og investere til fordel for sårbare.
- ✓ Ved å sørge for at ingen blir stående utenfor.
- ✓ Ved å sørge for varig fred basert på en global solidaritets- og samarbeidsetikk.

Ethvert menneske er verdifullt og har rett til et menneskeverdig liv.



ET HJERTE ÅPENT FOR HELE VERDEN



HVORDAN HJELPE FRAM UNIVERSELT BRORSKAP?

1

Ta imot, beskytte, fremme og integrere innvandrere og alle marginaliserte mennesker.

2

Øke bevisstheten om at enten redder vi oss alle sammen, eller ingen blir reddet.

3

Søke en juridisk, politisk og økonomisk verdensorden som tar sikte på solidarisk utvikling av alle folk.

Hva er uegennyttighet?

- ▶ Å gjøre ting fordi de er gode i seg selv.
- ▶ Å handle uten å håpe å oppnå et resultat eller å få noe i gjengjeld.
- ▶ Å inkludere alle fremmede, ikke bare de med konkret nytteverdi.



«Landenes virkelige kvalitet måles i deres evne til å tenke også som menneskefamilie. Guds gaver er alltid gratis».

Enver sunn kultur er av natur åpen og gjestfri:

Når vi åpner sinn og hjerte, kan vi lettere forstå de som er annerledes.

I det universelle fellesskap finner hver menneskegruppe sin egen skjønnhet.

Mennesket er et begrenset vesen, men uten grenser.

Er det mulig å åpne seg for sin neste i en familie av nasjoner?

DEN BESTE POLITIKK 

«Ifølge Jesus er kjærligheten en sammenfatning av hele loven» (jf. Matt 22,36-40)

Hva kjennetegner god politikk?

- ▶ Den tjener det felles beste.
- ▶ Den søker ikke bare å sikre seg stemmer.
- ▶ Den fremmer arbeid som et middel til personlig vekst.
- ▶ Den fremmer en økonomi som begunstiger produktivt mangfold og forretningskreativitet.
- ▶ Den tenker bredt og inkluderer en tverrfaglig dialog.

FRATELLI TUTTI INVITERER TIL EN SOSIAL OG POLITISK ORDEN BESJELET AV SOSIAL NESTEKJÆRLIGHET:

- ✓ Den tillater oss å vandre mot den kjærlighetens sivilisasjon, som vi alle er kalt til.
- ✓ Den anerkjenner ethvert menneske som bror eller søster, uten å utelukke noen.
- ✓ Kjærligheten trenger sannhetens lys, som også er fornuftens og troens lys.



«Sosial kjærlighet får oss til å elske det felles gode; den får oss til virkelig å søke hver enkelts gode, i den sosiale dimensjon som forener alle».

I all politisk aktivitet er ethvert menneske hellig og fortjener vår hengivenhet og oppmerksomhet:

Om du greier å hjelpe ett eneste menneske å leve bedre, er allerede dette nok til å rettfærdiggjøre din selvoppgivelse.

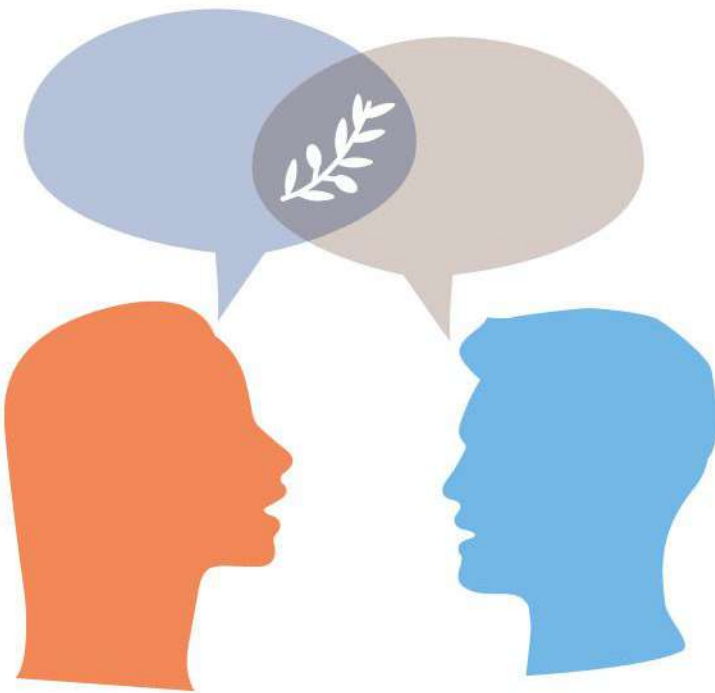


DIALOG OG SOSIALT VENNSKAP



Hva betyr
«dialog»?

- ▶ Å NÆRME SEG
- ▶ Å UTTRYKKE SEG
- ▶ Å LYTTE TIL HVERANDRE
- ▶ Å SE PÅ HVERANDRE
- ▶ Å BLI KJENT MED HVERANDRE
- ▶ Å PRØVE Å FORSTÅ HVERANDRE
- ▶ Å SØKE BERØRINGS-PUNKTER



IFØLGE MØTETS KULTUR:

Av alle kan vi lære noe,
ingen er unyttig,
ingen er overflødig.

ET PLURALISTISK SAMFUNN
SOM INNBYR TIL DIALOG:

- 1 Respekterer andres verdighet i enhver situasjon.
- 2 Integrerer forskjelligheter og garanterer slik en ekte og solid fred.
- 3 Anerkjenner andre deres rett til å være seg selv, og gjenvinner vennligheten.



Hvilke holdninger og kjensgjerninger er ikke til hjelp for dialog?

- ▶ Aggresjon, som vi kan oppvise på for eksempel nettsamfunn.
- ▶ Monologer, som ikke stanser for å lytte til andre.
- ▶ Rask og ydmykende diskreditering.

«Ekte sosial dialog
forutsetter evne til å
respektere andres
synspunkter».



VEIER TIL ET NYTT MØTE



PÅ FREDENS VEIER TRENGS VIRKELIG PROSESSER FOR IGJEN Å GÅ HVERANDRE I MØTE:

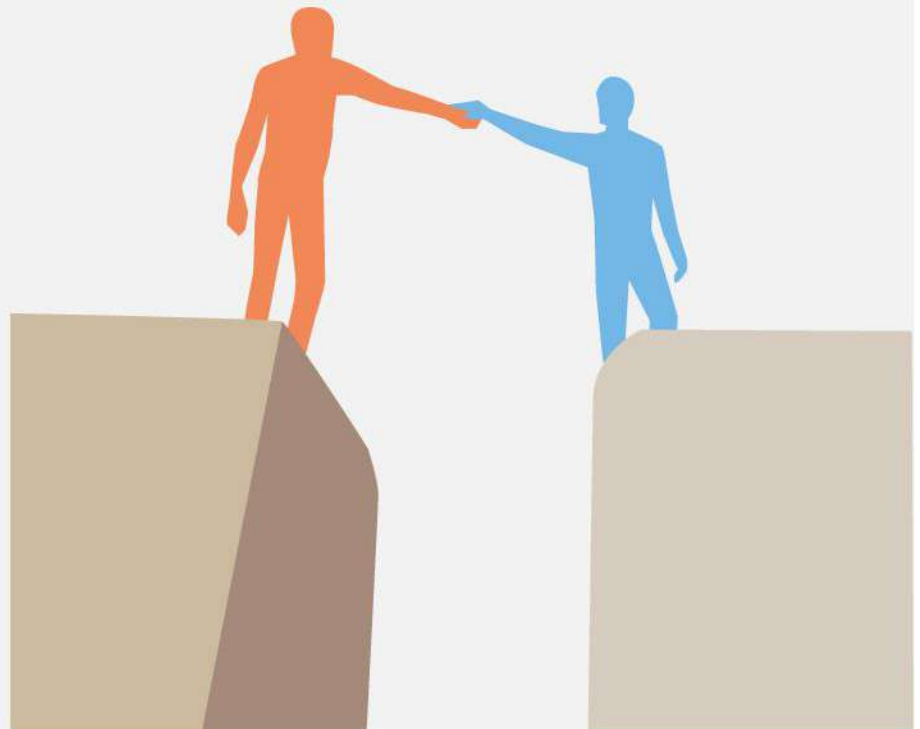
- ✓ I sann forsoning.
- ✓ I felles prosjekter som ikke forneker individet.
- ✓ Når det gjelder å anerkjenne, sikre og gjenopbygge alle menneskers verdighet.
- ✓ Når det gjelder å gi forrang til de fattigste, de siste, de kasserte.
- ✓ Når det gjelder igjen å verdsette tilgivelse og forstå hva det betyr.



**Jesus oppfordret aldri til vold og intoleranse.
Evangeliet ber oss tilgi «sytti ganger sju» (Matt 18,22)**

EKTE TILGIVELSE OG EKTE FORSONING:

- ▶ Oppnås i selve konflikten, ved å løse konflikten gjennom dialog.
- ▶ Avstår fra fiendtlighet og gjensidig hat.
- ▶ Legger til rette for ærlig diskusjon, basert på ønske om rettferdighet.
- ▶ Innebærer ikke glemsel eller straffrihet.
- ▶ Faller ikke i en hevns spiral.



«Jeg ber Gud forberede våre hjerter til å møte våre søsken hinsides alle forskjeller i ideer, språk, kultur og religion».

PAVE FRANS

RELIGIONENE TIL TJENESTE
FOR BRORSKAP I VERDENKUN NÅR VI ER OSS BEVISST AT VI ER BARN,
KAN VI LEVE I FRED MED HVERANDRE:

De forskjellige religionene gir verdifulle bidrag til oppbygging av brorskap.

Vår søken etter Gud hjelper oss å anerkjenne hverandre som reisefeller: som **søsken**.

Berøvelse av samvittighets- og religionsfrihet gjør menneskeheten fattigere.

KIRKEN ER ET HUS MED ÅPNE DØRER,
FORDI HUN ER MOR:

1

Hun bygger
broer

2

Hun slår
ned murer

3

Hun sår
forsoning

RELIGIONENE KAN VANDRE
FREDELIG SAMMEN:

- ▶ Utgangspunktet må være Guds blikk, for Gud ser med hjertet.
- ▶ Vold har intet grunnlag i religiøse overbevisninger.
- ▶ Oppriktig og ydmyk dyrkelse av Gud fører til respekt for liv, menneskeverd og frihet.



ØKUMENISK KRISTEN BØNN

Å vår Gud, Kjærlighetens treenighet,
la broderlig kjærlighet strømme inn i oss
fra ditt indre, guddommelige fellesskap.
Gi oss den kjærlighet som skinte igjennom Jesus,
hans familie i Nasaret og det første kristne fellesskapet.

Gi oss kristne å leve etter evangeliet
og å se Kristus i hvert enkelt menneske:
korsfestet i angsten til de som blir forlatt og glemte i denne verden,
oppstanden i enhver bror eller søster som igjen reiser seg opp.

Kom, Hellige ånd! Vis oss din skjønnhet,
som er gjenspeilet i alle jordens folk,
slik at vi oppdager at alle er viktige,
at alle er nødvendige,
at de er forskjellige ansikter
av den ene menneskehet, elsket av Gud.
Amen

**Religiøse ledere er kalt til
å være ekte
«dialogpartnere»:
å handle som ekte
mellommenn i fredsarbeid.**